



## ***Толковый молитвенник***

*По благословению Преосвященнейшего Тихона,  
епископа Новосибирского и Томского*

### **О молитве**

Что значит молиться Богу?

Молиться Богу, - значит прославлять, благодарить и просить Его о своих нуждах.

Для чего нужно молиться Богу?

Бог есть наш Творец и Отец. Он заботится обо всех нас более всякого чадолюбивого отца и дает нам все блага в жизни, Им мы живем, движемся и существуем; поэтому мы и должны Ему молиться.

Как мы молимся?

Молимся мы иногда внутренне - умом и сердцем; но так как каждый из нас состоит из души и тела, то большей частью сопровождаем молитву некоторыми видимыми знаками и телесными действиями: крестным знамением, поклоном в пояс и иногда, для сильнейшего выражения наших благоговейных чувств к Богу и глубокого смирения перед Ним, преклоняем колени и делаем поклоны в землю.

Как нужно молиться?

Молиться следует во всякое время, непрестанно (1 Фее. 5, 17) [Здесь и далее ссылки на соответствующие места Св.Библии даны в современном общепринятом сокращении. Здесь: 1-е Послание

Фессалоникийцам, глава 5, стих 17].

Когда особенно надлежит молиться?

Надлежит молиться: утром, по пробуждении от сна, чтобы благодарить Бога за сохранение нас в ночи и просить Его благословения на наступающий день. При начале дела, чтобы просить Божией помощи. По окончании дела, чтобы благодарить Бога за помощь и успех в деле. Перед обедом, чтобы Бог благословил нам пищу во здравие. После обеда, чтобы благодарить Бога, питающего нас. Вечером, перед отхождением ко сну, чтобы благодарить Бога за проведенный день и просить Его хранения в ночи.

На все эти случаи положены православной церковью особенные молитвы.

Где нужно молиться?

Во всяком месте; но особенным местом молитвы служит для нас Божий храм, который мы должны посещать в установленные времена Божественной службы, а особенно в праздничные и воскресные дни и посты.

Кроме Бога, кого мы почитаем и призываем в своих молитвах?

Кроме Бога, мы почитаем и призываем в молитвах Матерь Божию, - Пресвятую Деву Марию, ангелов и всех святых людей.

Всегда ли молитвы наши угодны Богу?

Не всегда. Если мы молимся рассеяннo, без любви и страха к Богу, одним только языком произносим молитвы, а умом и сердцем в то же время обращаемся к чему-либо постороннему, то такая молитва не только не привлекает к нам милости Божией, напротив, прогневляет Бога.

Что напоминает нам о Боге и святых Его и помогает не развлекаться во время молитвы?

Иконы, пред которыми мы обыкновенно молимся.

Что такое иконы?

Образ или изображения Господа Бога Иисуса Христа, Пречистой Его Матери, Девы Марии, святых ангелов и святых человеков.

Что сказать о том, кто во время молитвы неправильно и небрежно крестится, или стыдится креститься?

Такой человек не желает исповедывать веру свою в Бога, того постыдится Сам Иисус Христос на страшном суде Своем (Мк. 8, 38).

Как нужно креститься?

Для совершения крестного знамения три первые пальца правой руки, - большой, указательный и средний, - складываем вместе; два последние пальца, - безымянный и мизинец, - пригибаются к ладони. Сложенные таким образом пальцы мы кладем на лоб, на грудь, на

правое и левое плечо.

Что мы выражаем таким складыванием пальцев?

Складыванием вместе первых трех пальцев мы выражаем веру в то, что Бог один по существу, но троичен по лицам. Два же пальца пригнутые показывают нашу веру в то, что в Иисусе Христе, Сыне Божиим, два естества, Божеское и человеческое. Изображая на себе крест сложенными пальцами, мы показываем, что спасаемся верою в Иисуса Христа, распятого на кресте.

Для чего осеняем крестом лоб, грудь и плечи?

Для просвещения ума, сердца и для укрепления сил.

### **Молитвы начальные**

**Во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа. Аминь.**

По-русски

*Во имя Отца, и Сына, и Святого Духа. Аминь.*

**Во имя** - в честь, в славу. **Аминь** - истинно, правда.

Кто разумеется под словами: **Отца, и Сына, и Святого Духа?**

Три лица Святой Троицы. Мы веруем, что Бог один, но в Нем три лица: 1-е лицо Св.Троицы есть **Бог Отец**, 2-е лицо - **Бог Сын**, 3-е лицо - **Бог Дух Святой**. Этим трем лицам Св.Троицы принадлежит одинаковая власть, честь и поклонение.

Для чего сказано здесь: **во имя**, а не во имена?

В знак того, что Бог, хотя в Нем и три лица, по существу Своему только один.

Для чего прибавлено слово: **Аминь?**

В знак того, что все, что в молитве читаем, истинно.

Когда нужно произносить эту молитву?

Перед всяким добрым делом, потому, что все делать должны мы в честь и славу трех лиц Святой Троицы.

**(Молитва мытаря)**

**Боже, милостив буди мне грешному.**

По-русски

*Господь, будь милостив ко мне, грешнику.*

**Буди - будь.**

Чья это молитва?

Молитва эта мытаря (сборщика податей), покаявшегося в своих грехах и получившего прощение, как видно из притчи о мытаре и фарисее (Лк. 18, 10-14).

Чего просим мы у Бога в этой молитве?

Просим, чтобы Бог был милостив к нам грешным, то есть простил нам грехи и не наказал нас за них.

Когда нам нужно произносить эту молитву?

Нужно произносить так же часто, как часто грешим. Как только согрешим, должны тотчас же каяться пред Богом во грехе и произносить эту молитву.

**(Молитва к Иисусу Христу, Сыну Божию)**

**Господи Иисусе Христэ, Сыне Божий, моли́тв ради Пре-  
чи́стыя Твоея́ Ма́тере и всех святы́х, помѝлуй нас. Ами́нь.**

По-русски

*Господь Иисус Христос, Сын Божий, по молитвам Твоей Чистойшей Матери и всех святых, умиласердись над нами (окажи милость нам). Аминь.*

**Ради - для, по. Молитв ради - по молитвам.**

К кому эта молитва?

К Иисусу Христу, Сыну Божию.

Кто Иисус Христос, Сын Божий?

Второе лицо Святой Троицы, Спаситель наш .

Чего просим у Господа в этой молитве?

Просим, чтобы Бог по молитвам святых помиловал нас, т.е. был милостив к нам и простил наши грехи.

Кто Пречистая Мать Господа?

Пресвятая Дева Мария, за особенную святость жизни избранная в Мать Сыну Божию, когда Он, вечно живущий, как Бог, захотел явиться на земле человеком для спасения людей .

Кто такие святые?

Святыми называются люди, жившие на земле благочестиво и теперь находящиеся на небе вместе с Богом и молящиеся за нас Ему. Таковы, например, пророки, апостолы, святители, мученики и прочие. По их молитвам и особенно по молитвам Пресвятой Девы Марии Бог милует нас.

Когда молитва эта произносится?

Эта молитва, как и молитва мытаря, должна быть в уме и сердце христианина возможно чаще, потому что, постоянно согрешая перед Богом, постоянно и должны обращаться к Нему с просьбой о помиловании.

**Примечание.**

*Молитва эта произносится короче: **Господи Иисусе Христе, Сыне Божий, помилуй нас**, или еще короче: **Господи, помилуй!** В последнем сокращенном варианте она произносится в церкви, во время богослужения, нередко до 40 раз непрерывно.*

**(Славословие малое)**

**Сла́ва Тебе́, Бо́же наш, Сла́ва Тебе́.**

По-русски

Слава Тебе, Бог наш. Слава Тебе.

Какая это молитва?

Хвалебная. Ею мы выражаем благоговение перед Богом, как существом всесовершеннейшим, и начинаем ряд других молитв.

**Примечание.**

*Эта молитва произносится короче: **Слава Богу**. В этом сокращенном виде мы произносим молитву, когда оканчиваем какое-либо доброе дело, например, учение, работу; когда получаем какую-либо радостную весть и пр.*

**(Молитва Святому Духу)**

**Царю́ Небе́сный, Уте́шителю, Ду́ше и́стины, И́же везде́ сый и вся исполня́й, Сокро́вище благи́х и жи́зни Пода́телю, прииди́ и всели́ся в ны, и очи́сти ны от вся́кия скве́рны, и спаси́, Бла́же, ду́ши на́ша.**

По-русски

*Царь Небесный, Утешитель, Дух истины, Который везде*

*находится и все наполняет, Вместилище всякого добра и жизни  
Податель, прииди и обитай в нас, и очисти нас от всякой нечистоты,  
и спаси, Милосердый, наши души.*

**Душе** - дух. **Душе истины** - дух истины. **Иже** - который. **Сый** - сущий, пребывающий. **Вся исполняй** - все наполняющий. **Сокровище** - хранилище чего-либо, источник. **Благих** - добрых. **Вселися в ны** - вселись в нас. **Скверна** - грех.

К кому эта молитва?

К 3-му лицу Св.Троицы, Духу Святому.

Откуда взята эта молитва?

Молитва эта взята из церковных песней в праздник Пятидесятницы (в Троицын день), в который воспоминаем сошествие Духа Святого на апостолов.

Как совершалось сошествие Св. Духа на апостолов?

Апостолы, ученики Иисуса Христа, от всего сердца любили своего Учителя, и потому сильно опечалились, когда услышали от Него, что Он должен разлучиться с ними (видимо). В утешение им Господь обещал послать им Св. Духа.

Действительно, в 10-й день после Своего Вознесения на небо, когда апостолы были в одной горнице с другими верующими, Господь послал им Св. Духа. Около 9 часов утра (по нашему счету) вдруг сделался сильный шум с неба и наполнил горницу, в которой они были. Дух Святой сошел на них в виде огненных языков, и апостолы в душе своей вдруг переменялись.

Все, что казалось им из учения Христова не ясным, темным, все стало ясно, понятно; все недоумения, нечистые чувствования, какие в них могли быть, исчезли. Они почувствовали в себе радость, утешение. Просветившись Св. Духом, они начали прославлять величие Божие на разных языках, которых прежде не знали, и проповедовать учение Христово всем народам.

Чего мы просим у Духа Святого в молитве: **Царю Небесный?**

Просим, чтобы Он вошел в нас, очистил от всех грехов и через это избавил нас от вечного наказания за грехи.

Кто называется в этой молитве **Царем Небесным, Утешителем, Духом истины?**

Бог Дух Святой.

Почему Он называется Царем?

Потому что Он, как и Бог Отец и Бог Сын, царствует над всем миром, над всей вселенной и управляет ею.

Почему Дух Святой называется Царем Небесным?

Потому что Он живет на небесах. Хотя Он и везде находится, но на небесах есть Его присутствие особенное, славное.

Почему Он называется Утешителем?

Потому что Он, как в свое время утешил апостолов, так утешает и нас в наших скорбях и несчастьях .

Почему Он называется Духом истины?

Потому, что Он наставляет людей на всякую истину, учит добру и не терпит лжи.

Что значат слова: **Иже везде сый?**

Эти слова означают то, что Дух Святой находится везде; нет места, где бы Его не было.

Что значат слова: и вся **исполняяй?**

Они означают, что Дух Святой, всё собою наполняя, дает нам всё, чего нам недостает для жизни на земле и для вечной жизни на небе.

Что означают слова: **Сокровище благих?**

Слова эти означают, что Бог Дух Святой есть сокровищница или источник добра.

Что означают слова: **и жизни Подателю?**

Они означают, что Дух Святой дает всем тварям жизнь и особенно духовную жизнь человекам; то есть помогает людям делать добро, жить свято.

Чего просим у Духа Святого словами: **и спаси, Блаже, души наша?**

Просим, чтобы Дух Святой избавил нас от вечного наказания за грехи и удостоил нас Царства Небесного.

**(Молитва к Иисусу Христу, Сыну Божию)**

**Святѣй Бѣже, Святѣй Крепкій, Святѣй Безсмертный,  
помилуй нас.**

По-русски

*Святой Бог, Святой Всесильный, Святой Безсмертный, будь милостив к нам.*

К кому эта молитва?

Эта молитва к трем лицам Св. Троицы. Под словами: **Святой Боже** разумеется Бог Отец; под словами: **Святой Крепкий** - Бог Сын; под словами: **Святой Безсмертный** - Бог Дух Святой.

Почему Сын Божий называется крепким или сильным?

Потому что Он Своим воскресением разрушил ад и победил диавола.

Почему Дух Святой называется безсмертным?

Потому что Он Сам вечный, как Бог, дает всем тварям жизнь и особенно духовную, добродетельную жизнь и безсмертие людям.

К кому относятся последние слова молитвы: **помилуй нас?**

Ко всем трем лицам Пресвятой Троицы, потому что все три лица Св. Троицы прощают наши грехи и таким образом милуют нас.

Как эта молитва называется?

*Трисвятое*. Называется еще ангельскою песнью.

Почему эта молитва называется *Трисвятое*?

Потому что слово **Святой** повторяется в ней три раза.

Почему эта молитва называется ангельскою песнью?

Потому что она получена с неба от самих ангелов, которые поют ее пред престолом Божиим.

Когда и как эта песнь получена с неба?

В 5-м веке, при жизни благочестивого царя Феодосия II и патриарха Прокла, случилось в Греции страшное землетрясение, отчего целые селения проваливались в землю. Народ из страха жил на улицах и площадях. В поле совершено было молебствие о прекращении землетрясения. Во время молебствия из среды народа был поднят невидимую рукою на небо мальчик. Опущенный опять на землю, он сказал удивленному народу, что слышал на небе ангелов, прославляющих Бога словами: **Святой Боже, Святой Крепкий, Святой Безсмертный**.

Народ, повторяя эти слова, прибавил к ним: помилуй нас. После этого землетрясение прекратилось.

**(Краткое славословие ко Пресвятой Троице)**

**Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не и прѣсно,  
и во ве́ки веко́в. Ами́нь.**

По-русски

*Хвала Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и теперь и всегда, и в*



безконечные веки. Аминь.

**Присно** - всегда. **Век** - столетие. **Во веки веков** - бесконечно.

К кому эта молитва?

Эта хвалебная молитва ко всем трем лицам Св. Троицы.

### (Молитва ко Пресвятой Троице)

**Пресвятая Троице, помилуй нас; Господи, очисти грехи наша; Владыко, прости беззакония наша; Святый, посети и исцели немощи наша, имене Твоего ради.**

По-русски

*Святейшая Троица, помилуй нас; Господь, очисти грехи наши; Владыка, прости беззакония наши; Святый, прииди и уврачуй безсилие наше - для Твоей славы.*

**Троица** - три лица Божества. **Господи, Владыко** - царь, господин над всем миром. **Беззаконие** - нарушение закона, грех. **Исцели** - сделай цельным то, что повреждено, уврачуй. **Немощи** - слабости, грехи.

К кому эта молитва?

К трем лицам Св. Троицы.

Чего просим в этой молитве у Св.Троицы?

Прежде у Св.Троицы вместе, а потом у каждого лица Св. Троицы порознь просим одного, хотя и в различных выражениях: избавления от грехов.

Под какими словами понимаются три лица Св.Троицы вместе и под какими словами понимаются лица Св.Троицы порознь?

Под словами: **Пресвятая Троице** понимаются лица Св.Троицы вместе, Которую просим помиловать нас; под словом: **Господи** понимается первое лицо Св.Троицы, - Бог Отец, которого просим очистить грехи наши; под словом: **Владыко** понимается второе лицо Св.Троицы, - Бог Сын, которого просим простить беззакония наши, т.е. грехи; под словом: **Святый** понимается третье лицо Св. Троицы,- Бог Дух Святой, которого просим приблизиться к нам и исцелить наши душевные немощи. Последние слова молитвы: **имене Твоего ради** показывают, что мы просим у Бога прощения грехов не по заслугам нашим, а для прославления Пресвятой Троицы.

## (Молитва Господня)

**Отче наш, Иже еси на небесех! Да святится имя Твое, да придет Царствие Твое, да будет воля Твоя, яко на небеси и на земли. Хлеб наш насущный даждь нам днесь; и остави нам долги наша, якоже и мы оставляем должником нашим; и не введи нас во искушение, но избави нас от лукаваго. Яко Твое есть Царствие и сила и слава во веки. Аминь.**

По-русски

*Отец наш, сущий на небесах! Да святится имя Твое; да придет Царствие Твое; да будет воля Твоя и на земле, как на небе; хлеб наш насущный дай нам на сей день; и прости нам долги (грехи) наши, как и мы прощаем должникам нашим; и не введи нас во искушение, но избавь нас от лукавого. Ибо Твое есть Царствие и сила и слава во веки. Аминь.*

Как эта молитва называется?  
Молитвой Господней.

Почему она называется молитвой Господней?  
Потому что ее дал апостолам, а через них и всем нам, Сам Господь наш Иисус Христос (Мф. 6,9-13).

Что нужно сказать о достоинстве этой молитвы?  
Она есть важнейшая молитва; потому-то она и читается часто в церкви во время богослужения.

На сколько частей молитва Господня разделяется?  
На девять частей: на призывание, семь прошений и славословие.

Как читается призывание?  
**Отче наш, Иже еси на небесех.**  
**Отче** - отец. **Иже** - который. **Иже еси на небесех** - который на небесах, небесный.

Кто здесь разумеется под словом Отец?  
Бог наш.

Для чего Господь повелевает нам призывать Бога под именем Отца?

Чтобы стояли пред Ним, когда молимся, не только со страхом, как стоят рабы пред своими господами, но стояли и с любовью и преданностью, как дети пред своим отцом, открывая пред Ним все свои нужды со всей искренностью и сердечной простотой.

Если кто один молится, переменяются ли слова: **Отче наш?**

И в этом случае все-таки нужно говорить: **Отче наш**, потому что Бог есть общий всем нам Отец, а мы между собой братья; потому, что просим в молитве себе, того должны просить и другим.

Что показывают слова: **Иже еси на небесех?**

Эти слова показывают, что молящийся обращается с прошениями не к земному отцу, который часто не в силах помочь своему сыну, но к Отцу, живущему на небе, Который все может нам сделать и все готов сделать; поэтому, молясь Отцу Небесному, мы должны оставить все земное и вознести свой ум и сердце к Богу.

Как читается первое прошение молитвы Господней?

**Да святится имя Твое.**

**Да** - пусть. **Святится** - прославляется.

Чего мы просим этими словами у Бога?

Просим у Бога помощи, чтобы нам словами, делами, всею святою жизнью прославлять Бога.

Как читается второе прошение молитвы Господней?

**Да приидет Царствие Твое.**

Чего мы просим этими словами у Бога?

Просим, чтобы Бог царствовал в нас, то есть управлял бы нашими душевными силами и внушал бы нам, как жить, чтобы получить Царство Небесное. Этими словами просим еще Царства Небесного, то есть откровения совершенного блаженства верующих.

Что такое царство Божие?

Царство Божие есть царство христианской любви и благодатного мира души. Где есть между христианами любовь и согласие и нет никакой вражды, там есть царство Божие; но вполне царство Божие откроется после второго пришествия Сына Божия на землю.

Как читается третье прошение молитвы Господней?

**Да будет воля Твоя, яко на небеси и на земли.**

**Яко** - как.

Чего мы просим этими словами у Бога?

Просим Бога, чтобы Он помог нам исполнять Его святую волю так же охотно и прилежно, как исполняют ее на небе ангелы и святые люди - всегда и во всем совершенно.

Этим же словами показываем полную покорность Богу, как Отцу, знающему лучше нас, кому из нас что нужно и полезно для земной и вечной жизни.

Как читается четвертое прошение молитвы Господней?

**Хлеб наш насущный даждь нам днесь.**

**Насущный** - на день достаточный. **Даждь** - дай. **Днесь** - на сей день.

Чего мы просим у Бога этими словами?

Мы просим, чтобы Бог дал нам все необходимое в жизни для тела и души.

Что для тела и души необходимо?

Для тела необходимы: пища, одежда и жилище. Для души необходимы: святое причастие (Ин. 6, 55) и другие таинства и слово Божие (Мф. 4,4).

Как тело, если лишится своей пищи, умрет, то есть лишится души и разрушится, так и душа, если не будет питаться свойственной ей пищею, умрет, то есть лишится вечного блаженства.

Для чего повелевается просить насущного хлеба только на один день?

Для того, чтобы мы не заботились о будущих днях чрезмерно; но помнили бы, что Сам Бог о нас печется более нас, и на Него твердо надеялись бы (Мф. 6, 25-33).

Как читается пятое прошение молитвы Господней?

**И остави нам долги наша, якоже и мы оставляем должником нашим.**

**Остави** - прости. **Долги** - грехи. **Якоже** - так же, как.

Чего мы просим у Бога этими словами?

Просим, чтобы Бог простил нам наши грехи, как и мы прощаем нас обидевших, или против нас согрешивших.

Почему грехи называются долгами?

Потому что все, что мы имеем, не наше, а Божие, и все должны употреблять по воле Божией; если же мы этого не делаем, если грешим, то и остаемся как бы в долгу у Бога.

Кто называется нашими должниками?

Люди, которые нас оскорбляют и делают нам зло. Они называются

нашими должниками потому, что должны с нами жить, как и мы с ними, в мире и в согласии, но не живут.

Простит ли нам Бог грехи, если мы сами не будем прощать другим?

В таком случае и нам Бог не простит грехов. Потому, когда у Бога просим прощения грехов наших, когда Ему молимся, мы не должны иметь ни с кем вражды, но иметь мир и любовь со всеми (Мф. 5, 23-24; 6,14-15).

Как читается шестое прошение молитвы Господней?

**И не введи нас во искушение.**

**Искушение** - обстоятельства, при которых можно отклониться ко греху.

Чего мы просим у Бога этими словами?

Просим, чтобы Бог удалил нас от таких случаев в жизни, которые нас приводят ко греху.

Как читается седьмое прошение молитвы Господней?

**Но избави нас от лукавого.**

Чего мы просим у Бога этими словами?

Просим, чтобы Бог избавил нас от всех несчастий и скорбей и особенно от хитрого диавола, постоянно соблазняющего нас на зло (1 Пет. 5,8).

Как читается славословие молитвы Господней?

**Яко Твое есть Царствие и сила и слава во веки. Аминь.**

Для чего к молитве присоединено славословие?

Чтобы мы во время молитвы не только просили у Бога милости, но вместе с тем и прославляли Его, как своего Творца, твердо надеясь, что Он всегда может и готов исполнить нашу просьбу; в знак чего и прибавляем к славословию слово: Аминь.

Как обыкновенно называются вышеперечисленные молитвы: **Слава Тебе, Боже... Царю Небесный... Святый Боже... Слава Отцу... Пресвятая Троице... Отче наш...?**

*Начинательными или начальными*, потому что ими начинаются почти все церковные службы; ими и мы начинаем ряд домашних утренних и вечерних молитв.

## **Утренние молитвы**

**(Молитва Иисусу Христу)**

**Приидите, поклонимся Царéви нашему Бóгу.**

**Приидите, поклонимся и припадём Христú,  
Царéви нашему Бóгу.**

**Приидите, поклонимся и припадём Самомú  
Христú, Царéви и Бóгу нашему .**

По-русски

*Приидите, поклонимся Царю, нашему Богу.*

*Приидите, поклонимся и повергнемся на землю пред Христом  
Царем, нашим Богом.*

*Приидите, поклонимся и повергнемся на землю пред Самим  
Христом, Царем и Богом нашим.*

**Цареви** - царю. **Припадем** - повергнемся на землю.

К кому эта молитва?

Молитва эта к Иисусу Христу.

О чем говорится в этой молитве?

В ней мы приглашаем все свои телесные и душевные силы,  
приглашаем и других верующих поклониться Иисусу Христу, Царю  
нашему и Богу.

**(Псалом 50 - покаянный псалом Давида)**

Помилуй мя, Бóже, по велицей мѣлости Твоей, и по множеству щедрот Твоих очисти беззаконіе мое. Наипаче омый мя от беззаконія моего, и от греха моего очисти мя; яко беззаконіе мое аз знаю, и грех мой предо мною есть вѣину. Тебѣ единому согреших и лукавое пред Тобою сотворих; яко да оправдишися во словесех Твоих, и победиши внегда судити Ти. Се бо в беззаконіих зачатъ есмь, и во гресех роди мя мати моя. Се бо истину возлюбил еси; безвѣстная и тайная премудрости Твоея явил ми еси. Окропиши мя иссопом, и очищуся; омыеши мя, и паче снѣга убелюся. Слуху моему даши радость и веселіе; возрадуются кости смиренныя. Отврати лице Твое от грех моих и вся беззаконія моя очисти. Сердце чисто созижди во мнѣ, Бóже, и дух прав обнови во утробѣ моей. Не отвержи мене от лица Твоего и Духа Твоего Святаго не отыми от мене. Воздаждь ми радость спасенія Твоего и Духом Владычним утверди мя. Научу беззаконныя путем Твоим, и нечестивии к Тебѣ обратятся. Избави мя от крове, Бóже, Бóже спасенія моего; возрадуется язык мой правде Твоей. Господи, устне мои отверзеши, и уста моя возвестят хвалу Твою. Яко аще бы восхотѣл еси жертвы, дал бых ѹбо: всесожженія не благоволиши. Жертва Бóгу дух сокрушен: сердце сокрушенно и смиренно Бог не уничижит. Ублажи, Господи, благоволеніем Твоим Сиона, и да созиждутся стѣны Иерусалимскія. Тогда благоволиши жертву правды, возношеніе и всесожегаемая: тогда возложат на олтарь Твой тельцы.

По-русски

*Помилуй меня. Боже, по великой милости Твоей, и по множеству щедрот Твоих изгладь беззакония мои. Многократно омой меня от беззакония моего, и от греха моего очисти меня, ибо беззакония мои я сознаю, и грех мой всегда предо мной. Тебе, Тебе единому согрешил я и лукавое пред очами Твоими сделал, так что Ты праведен в приговоре Твоем и чист в суде Твоем. Вот, я в беззаконіи зачат, и во грехе родила меня мать моя. Вот, Ты возлюбил истину в сердце и внутрь меня явил мне мудрость (Твою). Окропи меня иссопом, и буду чист; омой меня, и буду бѣлее снѣга. Дай мне услышать радость и веселіе, и возрадуются кости. Тобою сокрушенные. Отврати лицо Твое от грехов моих и изгладь все беззаконія мои. Сердце чистое сотвори во мнѣ, Боже, и дух правый обнови внутри меня. Не отвергни меня от*

*лица Твоего и Духа Твоего Святого не отними от меня. Возврати мне радость спасения Твоего и Духом Владычественным утверди меня. Научу беззаконных путям Твоим, и нечестивые к Тебе обратятся. Избавь меня от кровей. Боже, Боже спасения моего, и язык мой восхвалит правду Твою. Господь, отверзи уста мои, и уста мои возвестят хвалу Твою: ибо жертвы Ты не желаешь, - я дал бы ее; к всесожжению не благоволишь. Жертва Богу - дух сокрушенный; сердца сокрушенного и смиренного Ты не презришь, Боже. Облагодетельствуй, Господь, по благоволению Твоему Сион; воздвигни стены Иерусалима: тогда благоугодны будут Тебе жертвы правды, возношение и всесожжение; тогда возложат на алтарь Твой тельцов.*

**Щедроты** - богатые милости. **Паче** - более. **Наипаче** - особенно. **Аз** - я. **Яко** - потому что. **Выну** - всегда. **Внегда** - когда. **Се** - вот. **Иссоп** - трава, употреблявшаяся евреями для окропления себя жертвенной кровью. **Даси** - дай. **Созиди** - сделай. **Прав** - праведный, безгрешный. **Утроба** - живот, внутренность человека. **Воздаждь** - дай. **Устне** - рот, язык. **Убо** - поистине. **Всесожжение** - еврейская жертва, при которой животное все без остатков сжигалось на жертвеннике. **Ублажи** - дай блаженство, осчастливь. **Сион** - гора в Иудее, в городе Иерусалиме. **Алтарь** - жертвенник.

Кем этот псалом составлен и когда?

Псалом этот (псалом-песнь) составлен пророком царем Давидом, когда он каялся в том великом грехе, что убил благочестивого мужа Урию Хеттеянина и овладел его женою Вирсавиею.

Почему этот псалом называется покаянным?

Потому что он выражает глубокое сокрушение о содеянном грехе и усердную молитву о помиловании; потому-то этот псалом и читается часто в церкви во время богослужения, и нам, виновным в тех или других грехах, следует произносить его возможно чаще.

Чего просим у Бога первыми словами псалма: **Помилуй мя, Боже, по велицей милости Твоей и по множеству щедрот Твоих очисти беззаконие мое?**

Просим Бога, чтобы Он по особенной Своей милости простил наши грехи.

Что значат слова: **яко беззаконие мое аз знаю, и грех мой предо мною есть выну?**

Эти слова значат, что мы внимательны к себе, знаем свои грехи, которые беспокоят нашу совесть.



Что значат слова: **яко да оправдишия во словесех Твоих и победиши, внегда судити Ти?**

Они означают, что мы так много грешим перед Богом, что Он всегда будет справедлив, как бы ни был строг Его суд над нами.

Что значат слова: **се бо, в беззакониих зачат семь и во гресех роди мя мати моя?**

Ими мы желаем умолить Бога о прощении грехов, представляя Ему нашу природную склонность ко греху.

Что значат слова: **безвестная и тайная премудрости Твоея явил ми еси?**

Слова эти означают, что Бог открыл человеку то, что ему одному без Бога никогда бы не узнать: научил человека истинной вере и показал путь к Царству Небесному.

Что значат слова: **окропиши мя иссопом, и очищуся, омыеши мя, и паче снега убелюся?**

Они выражают нашу просьбу, чтобы Господь послал на нас благодать Свою, очистил нас от грехов.

Что значат слова: **возрадуются кости смиренныя?**

Означают, что соделанный Давидом грех сокрушал не только его душу, но и тело, и кости. Грех беспокоит и сокрушает каждого человека. По прощении же греха совесть его успокаивается; отчего и тело и кости как бы радуются, восстанавливаются.

Чего просим словами: **дух прав обнови во утробе моей?**

Просим Господа, чтобы Он дал нам правый, прямой путь в жизни или расположил нас к благочестивой жизни.

Чего просим словами: **не отвержи мене от лица Твоего?**

Просим, чтобы Бог не удалял нас от Себя, не лишал нас Своего попечения о нас.

Чего просим словами: **Духом Владычним утверди мя?**

Этими словами просим, чтобы Господь силою Святого Духа утвердил нас в добре.

Что значат слова: **научу беззаконныя путем Твоим, и нечестивии к Тебе обратятся?**

Так, по примеру пророка Давида, в благодарность за прощение грехов, обещаемся мы нечестивым внушать волю Божию, чтобы и они обратились к Богу.

Чего просим словами: **избави мя от кровей?**

Слова эти указывают на кровь убитого Давидом мужа, женою которого он овладел; они выражают нашу просьбу, чтобы Бог избавил нас от убийственных грехов.

Что выражают слова: **возрадуется язык мой правде Твоей?**

Выражают обещание наше свидетельствовать, или прославлять милость Божию.

Что значат слова: **всесожжения не благоволиши?**

Слова эти значат то, что Богу не столько угодны жертвы, сжигаемые на жертвенниках (Евр. 10, 4-6), сколько приятна жертва сердечная: дух сокрушенный, т.е. Ему приятно, когда человек сокрушается о грехах.

Что выражают слова: **ублажи, Господи, благоволением Твоим Сиона, и да созиждутся стены Иерусалимския?**

Они выражают моление Давида о милости Божией к Иерусалиму.

На что указывают слова: **благоволиши жертву правды, возношение и всесожегаемая?**

Указывают на различные жертвы, которые в Ветхом Завете евреи приносили Богу.

Обыкновенно приносили в жертву ягненка (агнца), тельца, быка, козла и пр. Еврей, когда приводил животное к жертвеннику, клал на его голову свои руки. Это означало, что грех с его головы переносился на голову животного; а так как за грех определена была Богом смерть, то животное закалывали и убивали. За виновного человека, таким образом, умирало невинное животное. Это означало, что некогда Сын Божий, как Агнец Божий, примет на Себя грехи всего мира, умрет за людей, будучи Сам безгрешен. Животное сожигалось на жертвеннике или вполне (полностью), или некоторые только его части, например, печень, жир (жертва благодарственная, жертва для испрошения какой-либо милости у Бога, жертва по обещанию, по усердию). Приносили евреи Богу также бескровные жертвы, например, муку, масло, ладан, вино. На эти-то различные жертвы и указывают слова: *благоволиши жертву правды, возношение и всесожегаемая.*

На что указывают слова: **возложат на олтарь Твой тельцы?**

Эти слова указывают также на жертвоприношение Богу.

**(Молитва св. Макария Великого)**

**К Тебѣ, Владыко Человеколюбче, от сна воставъ прибегаю, и на дела Твоя подвизаюся милосѣрдиемъ Твоимъ, и молюся Тебѣ: помози ми на всякое время, во всякой вещи, и избави мя отъ всякаго мирскаго злаго дела и диавольскаго поспешения, и спаси мя, и введи в Царство Твое вѣчное. Ты бо еси мой Сотворитель, и всякому благу Промысленникъ и Податель, о Тебѣ же все упование мое, и Тебѣ славу возсылаю, ныне и присно, и во веки вековъ. Аминь.**

По-русски

*К Тебе, Владыка Человеколюбец, пробудившись от сна, обращаюсь и по милосердию Твоему спешу на Твои дела, и умоляю Тебя: помоги мне во всякое время, во всяком деле и избавь меня отъ всякаго мирскаго злаго дела и диавольскаго искушения; спаси меня и введи в Твое вѣчное Царство. Ибо Ты мой Создатель, всякаго добра Источникъ и Податель, на Тебя вся моя надежда, и Тебя прославляю теперь и всегда, и в безконечные веки. Аминь.*

**Човеколюбче** - любящий людей. **Подвизаюсь** - стремлюсь, спешу. **Мирская злая вещь** - в мире несчастье, грех. **Диавольское поспешение** - дьявольское искушение на зло. **Мя** - меня. **Царство вѣчное** - Царство Небесное. **Бо** - ибо, потому что. **Сотворитель** - творецъ, создатель. **Промысленникъ** - промыслитель, заботящийся.

О чем мы молимся в этой утренней молитве?

В этой молитве мы изъявляемъ готовность и желание передъ Богомъ по пробуждении отъ сна заниматься делами, назначенными каждому Богомъ, и просимъ у Него помощи на эти дела; просимъ также, чтобы Онъ сохранилъ насъ отъ греховъ и ввелъ насъ в Царство Небесное. Молитва заканчивается славословиемъ Богу.

**(Песнь Пресвятой Богородице)**

**Богородице Дѣво, радуйся, Благодѣтельная Маріе, Господь съ Тобою. Благословѣна Ты въ женахъ, и благословѣнъ Плодъ чрева Твоего, яко Спаса родила еси душъ нашихъ.**

По-русски

*Богородица Дева Мария, исполненная благодати Божией, радуйся! Господь съ Тобою; благословенна Ты между женами, и благословенъ Плодъ, Тобою рожденный, потому что Ты родила Спасителя душъ нашихъ.*

**Богородице** - родившая Бога. **Благодатная** - исполненная благодати, милости от Бога. **Благословена** - прославлена. **Спаса** - Спасителя.

К кому эта молитва?

Молитва эта к Пресвятой Богородице.

Откуда взята эта молитва?

Слова: *Радуйся, Благодатная, Господь с Тобою, благословена Ты в женах*, взяты из приветствия архангела Гавриила, когда он возвещал Пресвятой Деве Марии о рождении от Нее по плоти Сына Божия (Лк. 1, 28); слова: *Благословен Плод чрева Твоего*, взяты из приветствия праведной Елисаветы, когда Святая Дева Мария после благовещения пожелала ее посетить (Лк. 1, 42). Остальные слова взяты из благовестия ангелов пастырям: *Яко родися вам днесь Спас* (Лк. 2, 11).

Что значат слова: **Благословена Ты в женах**?

Слова эти значат то, что Пресвятая Дева Мария, как Матерь Божия, прославлена более всех других жен (Лк. 1, 42. Пс. 44, 18)

Кто Плод чрева Девы Марии?

Плод чрева Ее - Сын Божий Иисус Христос.

### (Похвала Пресвятой Богородице)

**Достойно есть яко воистину блажити Тя Богородицу, Присноблаженную и Пренепорочную и Матерь Бóга нашего. Честнейшую Херувим и славнейшую без сравнения Серафим, без истления Бóга Слóва рóждшую, сущую Богородицу Тя величаем.**

По-русски

*Воистину достойно прославлять Тебя, Богородицу, вечно счастливую и святейшую и Матерь нашего Бога. И мы прославляем Тебя, истинную Богородицу, честнейшую Херувимов и несравненно славнейшую Серафимов, без нарушения девства родившую Сына Божия.*

**Достойно** - справедливо. **Воистину** - истинно, совершенно. **Блажити Тя** - ублажать Тебя, прославлять Тебя. **Блаженную** - счастливую. **Пренепорочную** - в высшей степени непорочную, пресвятую. **Истление** - порча, разрушение. **Без нетления** - без нарушения (девства). **Сущую** - истинную.

Кого мы прославляем этой молитвой?

Этой молитвой мы прославляем Пресвятую Богородицу.

Кто такие Херувимы и Серафимы?

Херувимы и Серафимы-высшие и самые близкие к Богу ангелы. Пресвятая Дева Мария, как родившая по плоти Бога, несравненно их выше.

Кто Бог Слово?

Бог Слово - Сын Божий, Иисус Христос.

Почему Сын Божий называется Словом?

Сын Божий называется Словом (Ин. 1, 14) потому, что Он, когда жил во плоти на земле, открыл, то есть показал нам невидимого Бога Отца точно так, как наше слово открывает или показывает мысль, находящуюся в нашей душе.

**Примечание.**

*Есть краткая молитва к Пресвятой Богородице, которую нам следует произносить возможно чаще. Эта молитва: **Пресвятая Богородице, спаси нас!***

**(Молитва ко святому Ангелу хранителю)**

**А́нгеле Бо́жий, храни́телю мой святы́й, сохрани́ мя от всякаго искуше́ния противнаго, да ни в ко́ем гресе́ прогне́ваю Бо́га моего́, и моли́ся за мя ко Го́споду, да утверди́т мя в стра́се Своём, и досто́йна пока́жет мя, раба́, Своея́ благода́ти. Аминь.**

По-русски

*Ангел Божий, святой мой хранитель! Сохрани меня от всякого злого искушения, чтобы мне ни одним грехом не прогневать Бога, и молись за меня ко Господу, чтобы Он утвердил меня в Своем страхе и представил меня, раба, достойным Своей милости. Аминь.*

В этой молитве просим Ангела хранителя избавить нас от всех злых искушений и молиться за нас Богу.

От кого бывают противные, или злые искушения?

Противные или злые искушения бывают от нашей плоти, от мира и от дьявола.

**(Тропарь Кресту и молитва за Отечество)**

**Спаси, Господи, люди Твоя, и благослови достояние  
Твое, победы православным христианом на сопротивных  
даруя, и Твое сохраняя Крестом Твоим жительство.**

По-русски

*Спаси, Господь, людей Твоих и благослови принадлежащих Тебе,  
помогая православным христианам побеждать врагов и сохраняя  
силой Креста Твоего святую Церковь Твою.*

**Достояние** - собственность, верующие во Христа. **Сопротивная** -  
противники, враги. **Жительство** - жилище, общество, Церковь.

Какая эта молитва?

Это тропарь (хвала) Кресту и вместе молитва за Отечество.

Чего просим мы в этой молитве у Бога?

Просим, чтобы Господь избавил нас, православных христиан, от бед и несчастий, даровал нам благополучие в жизни, дал силу побеждать всех нарушителей покоя и безопасности государства, и нас охранял Крестом Своим.

**(Молитва о здравии и о спасении живых)**

**Спаси, Господи, и помилуй родители моя (имена их)  
братию и сестры, и сродники моя по плоти, и вся ближняя  
рода моего, и други, и даруй им мирная Твоя и премирная  
благая.**

По-русски

*Спаси, Господь, и помилуй родителей моих (имена их), братьев и  
сестер, и родственников моих, и всех близких моих, и друзей, и подай  
им Твои земные и небесные блага.*

**Друга** - друзья. **Мирная** - земные. **Премирная** - небесные, неземиче,  
надмирные. **Благая** - блага, благоденствие, благосостояние.

В этой молитве мы просим у Бога родителям нашим, родственникам и всем нашим ближним и друзьям благ земных и небесных, а именно: здоровья, крепости сил и вечного спасения.

### (Молитва об усопших)

**Упоко́й, Го́споди, ду́ши усо́пших раб Твои́х: роди́телей мои́х, сро́дников, благоде́телей (имена их), и всех право-сла́вных христиа́н, и прости́ им вся согреше́ния во́льная и нево́льная, и дару́й им Ца́рствие Небе́сное.**

По-русски

*Упокой, Господь, души усопших рабов Твоих: родителей моих, родственников, благодетелей (имена их), и всех православных христиан, и прости им все их грехи, сделанные по собственной воле и помимо их воли, и дай им Царствие Небесное.*

**Упокой** - помести в спокойном месте, т.е. вместе со святыми в вечном блаженном жилище. **Усопших** - уснувших; так мы называем умерших, души которых, отделившись от тел, переселились из этой жизни в другую, небесную, где и пребывают до времени всеобщего воскресения, которое будет при втором пришествии Сына Божия. **Согрешения во́льная** - грехи, сделанные по собственной воле; нево́льная - помимо воли, по принуждению. **Даруй им** - дай им. **Царствие Небесное** - вечная, блаженная жизнь с Богом.

О чем мы молим Бога в этой молитве?

О том, чтобы Он умерших наших родственников, близких и всех православных христиан поселил вместе со святыми в Царстве Небесном, где нет никаких страданий, а только одно блаженство, простив им все их грехи по несказанному милосердию Своему.

### **Молитвы в течении дня**

#### ( Молитва перед учением)

**Преблагі́й Го́споди, низпослі́ нам благода́ть Ду́ха Тво-его́ Свята́го, да́рствующаго смы́сл и укрепля́ющаго ду-ше́вныя на́ша сі́лы, дабы́, внима́я преподава́емому нам уче́нию, возра́сли мы Тебе́, на́шему Созда́телю, во сла́ву, роди́телем же на́шим на утеше́ние, Це́ркви и Оте́честву на пользу́.**

По-русски

*Премилосердый Господь! Пошли нам благодать Духа Твоего Святого, которая бы дала нам понятливость и укрепила наши душевные силы, чтобы мы, слушая преподаваемое нам учение, возросли Тебе, нашему Создателю, во славу, родителям нашим на утешение, Церкви и Отечеству на пользу.*

**Низпосли** - пошли вниз с неба. **Благодать** - помощь Божия, спасительная сила Божия. **Дарствующий** - дающий. **Душевные силы** - ум, сердце, воля, память, совесть. **Дабы** - чтобы. **Церковь** - общество верующих. **Отечество** - страна, где мы родились и живем.

Чего просим у Бога в этой молитве?

Просим, чтобы Бог дал нам понятливость и охоту к учению, чтобы это учение послужило на славу Божию, на утешение родителей и на пользу наших ближних.

Чем мы можем славить Бога?

Славить Бога можем и должны добродетельной жизнью.

Чем можем утешать родителей?

Родителей утешаем мы хорошими успехами в учении, скромным поведением и послушанием.

Когда мы бываем полезны Церкви и Отечеству?

Церкви бываем полезны тогда, когда посещаем храм Божий, исполняем правила и уставы нашей Церкви и заботимся об украшении храмов Божиих. Отечеству бываем полезны тогда, когда любим его, молимся за него Богу, и когда любим друг друга и помогаем друг другу.

**Примечание.**

*Перед учением вместо этой молитвы можно произносить молитву: Царю Небесный.*

**(Молитва после учения)**

**Благодарим Тебе, Создателю, яко сподобил еси нас благодати Твоея, во еже внимати учению. Благослови наших начальников, родителей и учителей, ведущих нас к познанию блага, и подаждь нам силу и крепость к продолжению учения сего.**

По-русски

*Благодарим Тебя, Создатель, за то, что Ты удостоил нас милости Твоей, чтобы внимать учению. Благослови (т. е. награди) наших*



*начальников, родителей и учителей, которые ведут нас к познанию добра, и дай нам силу и здоровье продолжать это учение.*

**Яко** - что. **Сподобил** - удостоил. **Во еже** - чтобы. **Благо** - добро. **Крепость** - здоровье.

В этой молитве мы сначала благодарим Бога за то, что Он помогает нам учиться; потом просим, чтобы Он наградил Своей милостью начальников, родителей и учителей, старающихся научить нас добру, и дал нам силы и здоровье продолжать учение.

### **(Молитва перед вкушением пищи)**

**Очи всех на Тя, Гóсподи, упова́ют, и Ты даёши им пи́щу во благовре́мени, отверза́еши Ты ще́дную ру́ку Твою́ и исполня́еши всякое живóтно благоволе́ния.**

По-русски

*Глаза всех обращены к Тебе, Господь, с надеждой, и Ты даешь пищу всем в свое время; открываешь щедрую руку Твою и насыщаешь все живущее по желанию (Псал. 144, 15-16).*

**Очи** - глаза. **На Тя** - на Тебя. **Уповают** - надеются. **Во благовремени** - в свое время. **Отверзаеши** - открываешь. **Животно** - живое существо, всё живущее. **Благоволение** - доброе расположение к чему-либо, к кому-нибудь, милость.

Чего мы просим в этой молитве у Бога?

Просим, чтобы Бог благословил нам пищу и питье во здоровье.

Что разумеется под рукой Господней?

Под рукой Господней разумеется здесь подаяние нам благ (Мф. 6, 26).

Что означают слова: **исполняеши всякое животно благоволения**?

Эти слова означают, что Господь заботится не о людях только, но и о зверях, птицах, рыбах и вообще о всех животных.

### **Примечание.**

Вместо этой молитвы перед обедом и ужином можно читать молитву Господню: **Отче наш**.

**(Молитва после вкушения пищи)**

**Благодаримъ Тя, Христѣ Бѣже нашъ, яко насытилъ насъ земныхъ Твоихъ благъ; не лишъ насъ и Небеснаго Твоего Царства.**

По-русски

*Благодарим Тебя, Христос Бог наш, что Ты наплатил нас земными Твоими благами; не лиши нас и Небесного Твоего Царства.*

**Земныя блага** - всё нужное для земной жизни, например, пища, питье.

В этой молитве мы благодарим Бога за то, что Он насытил нас пищей и питьем и просим, чтобы Он не лишил нас и Небесного Своего Царства.

**Молитвы вечерние**

**(Молитва ко святому Ангелу хранителю)**

**Ангеле Христовъ, хранителю мой святѣй и покровителю душъ и тѣла моего, вся ми прости, елика согрешихъ во дневный день, и от всякаго лукавствия противнаго ми врага избави мя, да ни в коемже гресѣ прогневаю Бога моего; но моли за мя грешнаго и недостойнаго раба, яко да достойна мя покажеша благодати и милости Всесвятыя Троицы и Матере Господа моего Иисуса Христа и всех святыхъ. Аминь.**

По-русски

*Ангел Христов, святой мой хранитель и покровитель души и тела моего! Прости мне все, в чем я согрешил в прошедший день (или прошедшую ночь), и избавь меня от всякого коварства злого моего врага, чтобы я ни одним грехом не разгневал Бога моего; но молись за меня грешного и недостойного раба, чтобы мне оказаться достойным благодати и милости Всесвятой Троицы и Матери Господа моего Иисуса Христа и всех святых. Аминь.*

**Елика согреших** - в чем согрешил. **Днешний** - нынешний.  
**Лукавствие** - хитрость, коварство. **Ни в коемже** - ни в каком. **Яко да** - чтобы.

К кому эта молитва?

Молитва эта к Ангелу хранителю.

О чем мы в ней молимся?

В ней мы просим Ангела хранителя, чтобы он простил наши грехи, избавил нас от хитростей диавола и молился за нас Господу.

Кто Ангел хранитель?

Добрый дух, не имеющий тела, сохраняющий нас. При каждом из нас пребывает особый ангел, во всю нашу жизнь со времени нашего крещения; он охраняет нашу душу от грехов, а тело - от земных несчастий, и помогает нам жить свято, поэтому он и называется в молитве покровителем души и тела.

#### **(Молитва св.Макария Великого, к Богу Отцу)**

**Бо́же вѣчный и Царю всякаго создáния, сподóбивый мя да́же в час сей dospéти, прости́ ми грехи́, яже сотвори́х в сей день дѣлом, слóвом и помышлѣнием, и очисти, Гóсподи, смиренную мою дýшу от всякия сквѣрны плóти и дýха. И даждь ми, Гóсподи, в нóщи сей сон прейти́ в мíре, да востáв от смиреннаго ми лóжа, благоугождú пресвятóму имени Твоемú, во вся дни живота́ моего́, и поперú борю́щия мя враги́ плóтския и безплóтныя. И избáви мя, Гóсподи, от помышлѣний сýетных, оскверняющих мя, и пóхотей лука́вых. Яко Твое́ есть Цáрство и сíла и сла́ва, Отца́, и Сы́на, и Свята́го Дýха, ны́не и прísно, и во вѣки веко́в. Ами́нь.**

По-русски

*Бог вечный и Царь всех тварей, удостоивший меня дожить до часа сего! Прости мне грехи, которые я сделал в нынешний день делом, словом и помышлением, и очисти, Господь, бедную мою душу от всякой нечистоты телесной и душевной. И помоги мне, Господь, наступающую ночь провести спокойно, чтобы, вставши с убогой моей постели, мог я делать угодное пресвятому имени Твоему во все дни моей жизни и побеждать нападающих на меня врагов телесных и безтелесных. И избавь меня, Господь, от пустых мыслей, оскверняющих меня, и злых страстей. Ибо Твое есть Царство и сила, и слава, Отца и Сына, и Святого Духа, теперь и всегда, и вечно.*

Аминь.

**Доспети** - дожить. **Ми** - мне. **Яже** - которые. **Сотворих** - сотворил, сделал. **Прейти** - перейти, прожить. **Да** - чтобы. **Смиранный** - униженный грехами, жалкий. **Ложе** - место, где ложатся спать, постель. **Живот** - жизнь. **Поперу** - побежду. **Борющия** - нападающие. **Похоти лукавыя** - дурные привычки.

В молитве этой мы благодарим Бога за благополучно проведенный день, просим у Него прощения грехов, сохранения нас от всякого зла и спокойной ночи. Молитва эта оканчивается славословием Св. Троицы.

Кто грешит делом?  
Тот, кто ворует, убивает и проч.

Кто грешит словом?  
Тот, кто бранится, поет соблазнительные песни...

Кто грешит помышлением?  
Тот, кто завидует, гордится ...

Какие скверны плоти, или грехи телесные?  
Таковые суть: лакомство, объедение, пьянство...

Какие скверны духа, или грехи душевные?  
Таковые суть: вражда, ненависть ...

Кто враги плотские и безплотные?  
Это люди, соблазняющие нас, научающие нас грешить, а также вещи в мире, нас сильно прельщающие. Безплотные же, или духовные враги, - это наши душевные страсти, например, зависть, гордость, и особенно наш враг духовный, диавол.

**("Господи Боже наш, еже согреших во дни сем...")**

**Господи Боже наш, еже согреших во дни сем словом, делом и помышлением, яко Благ и Человеколюбец, прости ми. Мирен сон и безмятежен даруй ми. Ангела Твоего хранителя послѣ, покрывающа и соблюдающа мя от всякаго зла, яко Ты еси хранитель душам и телесем нашим, и Тебѣ славу возсылаем, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков. Аминь.**

По-русски

*Господь Бог наш! Как благой и человеколюбивый, прости мне все, чем я согрешил в этот день: словом, делом или мыслями; подай мне сон мирный и спокойный; пошли мне Ангела Своего хранителя, чтобы он покрыл и сохранил меня от всякого зла. Ибо Ты хранитель душ и тел наших, и Тебе славу возсылаем, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, теперь и всегда, и вечно. Аминь.*

**Еже согреших** - в чем согрешил. **Безмятежен** - спокоен.  
**Соблюдающа** - сохраняюща.

Чего мы просим у Бога в этой вечерней молитве?

Просим прощения грехов, спокойного сна и Ангела хранителя, который бы сохранил нас от всего дурного. Молитва эта оканчивается славословием Св.Троицы.

### **(Молитва Честному Кресту)**

**Да воскрѣснет Бог, и расточатся вразѣ Его, и да бежат от лица Его ненавидящии Его. Яко исчезает дым, да исчезнут; яко тает воск от лица огня, тако да погибнут беси от лица любящих Бога и знаменующихся крестным знаменіем, и в веселіи глаголющих: радуйся, Пречестный и Животворящий Кресте Господень, прогоняяй бѣсы силою на тебе пропятаго Господа нашего Иисуса Христа, во ад сшедшаго и поправшаго силу діаволю, и даровавшаго нам тебе, Крест Свой Честный, на прогнание всякаго супостата. О, Пречестный и Животворящий Кресте Господень! Помогай ми со Святою Госпожею Дѣвою Богородицею и со всіми святыми во вѣки. Аминь.**

По-русски

*Да воскреснет Бог, и разсеются Его враги, и пусть бегут от Него все ненавидящие Его. Как исчезает дым, так и они пусть исчезнут; и как тает воск от огня, так пусть погибнут бесы перед любящими Бога и знаменующимися знаменіем креста и в радости восклицаящими: радуйся, Многочтимый и Животворящий Крест Господень, прогоняющий бесов силою на тебе распятого Господа нашего Иисуса Христа, Который сошел в ад и уничтожил силу диавола и дал нам Тебя, Свой Честный Крест, на прогнание всякого врага. О, Многочтимый и Животворящий Крест Господень, помогай мне со Святою Госпожою Девочю Богородицею и со всеми святыми во все века. Аминь.*

**Расточатся** - разсеются, разбегутся. **Беси** - бесы, дьяволы.  
**Знаменующийся** - осеняющий, накладывающий на себя знамение.  
**Глаголющий** - говорящий. **Пречестный** - многочтимый. **Поправшего** - победившего, одержавшего верх. **Пропятый** - распятый. **Супостат** - противник, враг. **Животворящий** - дарующий жизнь, воскрешающий.

О чем мы молимся в этой молитве Честному Кресту?

В ней мы выражаем веру, что крестное знамение есть сильнейшее средство на прогнание бесов, и просим у Господа духовной помощи силою Святого Креста.

Почему Крест называется животворящим?

Потому, что Иисус Христос, будучи распят на Кресте, тем самым избавил людей от вечной смерти в аду и даровал вечную жизнь в Царстве Небесном.

Что значат слова: **во ад сшедшаго и поправшаго силу диаволу**?

Слова эти значат то, что Иисус Христос после Своей смерти и до воскресения был в аду, откуда вывел в Царство Небесное святых людей (например, Моисея) и тем самым показал, что Он поправ, или уничтожил, силу диавола.

### **(Краткая молитва Честному Кресту)**

**Оградí мя, Гóсподи, сíлою Честнáго и Животворящaго  
Твоегó Крестá, и сохрани́ мя от всякаго зла.**

По-русски

*Защити меня, Господь, силою Честного (Чтимого) и  
Животворящего (Дарующего жизнь) Твоего Креста, и сохрани меня от  
всякого зла.*

**Огради** - огороди, защити.

Когда эту молитву следует произносить?

Произносить ее следует перед самым сном, поцеловавши крест, носимый на груди, и оградивши себя и постель крестным знамением.

Толковый молитвенник  
(с объяснениями, составленными для народных училищ).  
Издание 12-е. Москва, 1914.  
Избранное.

Издано приходом во имя Преподобного Серафима Саровского  
Новосибирской епархии совместно с изд-вом "Русская беседа"  
1995 г.

[http://www.pravoslavie.narod.ru/clear.html#\\_Toc125369969](http://www.pravoslavie.narod.ru/clear.html#_Toc125369969)